# e-sphyg™2 9002 Sfigmomanometro automatico



Manuale utente



## Un ringraziamento speciale ...

Grazie per aver scelto uno strumento di pressione sanguigna ADC ®. Siamo orgogliosi della cura e della qualità che va nella realizzazione di ogni singolo elemento che porta il nostro nome. Solo i migliori materiali sono utilizzati per assicurarvi di uno strumento senza tempo progettato per qarantire prestazioni ottimali.

Potrai apprezzare rapidamente i risultati, per ora acquistato uno dei migliori sfigmomanometri che il denaro può comprare.

Con una cura e la manutenzione, il vostro strumento di pressione ADC ® sangue è sicuro di fornire con molti anni di servizio affidabile. Si prega di leggere le seguenti istruzioni e le informazioni di carattere generale che si rivelerà utile in che consente di godere il vostro prodotto ADC ®.

#### Vantaggi del digitale

Vostro nuovo ADC ® e-sphyg ™ 2 sfigmomanometro destinato a fornire tutte le funzionalità di uno sfigmomanometro tradizionale, con nessuno dei problemi associati con questi dispositivi. Utilizzando la tecnologia state-of-the-art, la vostra e-sphyg ™ 2 sfigmomanometro vi fornirà prestazioni, versatilità e affidabilità superiore alla aneroide più popolare e strumenti mercuriali.

Suo design dual mode permetterà lo strumento per misurare pienamente pressione del sangue del paziente e impulso automaticamente. In modalità manuale, che permette di utilizzare il collaudato metodo auscultatorio momento di ottenere valori di pressione sanguigna.

Grazie per il vostro patronato. E 'infatti il nostro piacere servirlo.

Cordiali saluti,

American Diagnostic Corp.

## ADC® 9002 e-sphyg™ 2

## Indice dei contenuti

Introduzione e Uso previsto	4
Avvertenze e precauzioni	5
Caratteristiche del prodotto	6
Nome e funzione di ogni parte	7-8
Preparazione per l'uso	9-10
Come assemblare parete Modello	
Come assemblare Mobile Modello	12
Polsino di collegamenti	13
Misurazione della pressione sanguigna	13-16
Funzione di memoria	17
Visualizzazione degli errori e risoluzione dei problemi	18-20
Cura e manutenzione	21
Muro Elementi delle apparecchiature e strumenti	22
Parti unità mobile e strumenti	23
Base mobile Parti di montaggio	24
specifiche	25
Garanzia limitata di	26
Parti di ricambio	27

Questo manuale ha lo scopo di assistere l'utente nel funzionamento sicuro ed efficiente del sfigmomanometro automatico 9002. Il prodotto deve essere utilizzato in conformità con le procedure contenute in questo manuale e non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli descritti nel presente documento. È fondamentale leggere e comprendere l'intero manuale.

## Introduzione e uso previsto

Il 9002 digitale ADC ® e-sphyg ™ 2 sfigmomanometro è uno sfigmomanometro digitale destinato per la misurazione della pressione arteriosa sistolica e diastolica e la frequenza cardiaca in pazienti adulti, vale a dire, di 12 anni e sopra. Questo prodotto non è progettato per uso neonatale. Letture imprecise possono accadere se si è utilizzato il braccio di un bambino.

L'accuratezza è stata valutata nel corso di studi clinici in cui i risultati con il digitale ADC 9002 ® esphyg ™ 2 sfigmomanometro sono stati confrontati con le misurazioni auscultatorie simultanee ottenute con uno sfigmomanometro standard. In questi studi, l'insorgenza del quarto (o quinto) Korotkoff suono è stata presa come pressione diastolica per determinare efficacia complessiva. Una copia di questo studio è disponibile da ADC ® a richiesta. Per garantire che la precisione è mantenuta, confrontare le letture ottenute con il digitale ADC 9002 ® e-sphyg ™ 2 sfigmomanometro con i valori misurati da un osservatore addestrato usando uno sfigmomanometro manuale almeno ogni 6 mesi.

Misurazioni della pressione arteriosa effettuate con questo dispositivo sono equivalenti a quelle ottenute da un osservatore addestrato con il metodo auscultatorio stetoscopio bracciale, entro i limiti prescritti dall'American National Standard, il manuale, elettronico, o sfigmomanometri automatici.

Il 9002 digitale ADC ® e-sphyg ™ 2 sfigmomanometro ha la capacità di funzionare in base alle sue specifiche in presenza di aritmia comune come battiti prematuri atriali o ventricolari o fibrillazione atriale

## Avvertenze e precauzioni

- ▲ Attenzione Le avvertenze del presente manuale identificano condizioni o pratiche che, se non corrette o interrotte immediatamente potrebbe portare a lesioni al paziente, la malattia, o la morte.
- ▲ Avvertimento Se connettori luer lock sono utilizzati nella costruzione di tubi, c'è una possibilità che essi possano essere inavvertitamente collegati ai sistemi di fluidi intravascolari, permettendo all'aria di essere pompata in un vaso sanguigno. Consultare immediatamente un medico se questo accade.
- ⚠ Attenzione Non permettere che una pressione sanguigna bracciale di rimanere sul paziente per più di 10 minuti, quando gonfiato sopra 10mmHg. Ciò può causare disturbi del paziente, disturbare la circolazione del sangue, e di contribuire al danno dei nervi periferici.
- ⚠ Attenzione Sicurezza ed efficacia di misure di bracciale neonato da 1 a 5 non è stabilito.
- ⚠ Attenzione Per tutti i sistemi di pressione arteriosa che può essere montato a parete, assicurarsi che l'unità sia montata correttamente prima dell'uso per evitare danni allo strumento e il potenziale di lesioni al paziente.
- Attenzione Non utilizzare il 9002 in un ambiente esplosivo come ad esempio dove esistono anestetici infiammabili o all'interno di una camera di ossigeno con forti campi elettrostatici ed elettromagnetici ad esempio, telefoni cellulari.
- ⚠ Attenzione L'utilizzo di questo strumento su pazienti in terapia dialitica o anticoagulanti, antiaggreganti, o steroidi può causare emorragie interne.
- ▲ Attenzione Non utilizzare polsini, adattatori CA o batterie diverse da quelle incluse con questo pezzo di prodotto o di sostituzione forniti dal produttore.
- ⚠ Attenzione Questo sistema potrebbe non riuscire a dare precisione di misura specificata se gestiti o conservato in condizioni di temperatura o umidità al di fuori dei limiti indicati nella sezione Specifiche del presente manuale.
- ▲ Attenzione Quando si utilizza con un bracciale neonato o un bambino, la cura supplementare deve essere presa per evitare un eccesso di inflazione. Per evitare disagi o lesioni al paziente, assicurarsi pressione preimpostata non si trova sopra il livello desiderato.
- ⚠ Attenzione: questo prodotto può contenere una sostanza chimica nota per lo stato della California come causa di cancro, difetti congeniti o altri danni riproduttivi.
- ▲ Attenzione La legge federale limita la vendita da parte o su prescrizione di un medico o un operatore sanitario autorizzato.
- Attenzione Per evitare ogni possibilità di strangolamento accidentale, tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e non drappo tubo intorno al collo.

**Nota** - Per ottenere la massima precisione dal vostro strumento di pressione sanguigna, si raccomanda che lo strumento da utilizzare all'interno di un intervallo di temperatura di 50  $^{\circ}$  F (10  $^{\circ}$  C) a 104  $^{\circ}$  F (40  $^{\circ}$  C), con un intervallo di umidità relativa 15-90% (senza condensa).

**Nota** - Tutti i connettori e sistemi di inflazione dovrebbe rimanere collegato al dispositivo durante la conservazione per evitare la polvere che entra attraverso la porta del connettore.

## Caratteristiche del prodotto

#### **DUAL DISPLAY -**

#### COLONNA LCD e il segmento LCD (simulato Mercurio Colonna)

La pressione può essere letta in altezza del display colonna e come valore digitale nel segmento LCD.

#### **DUAL MODE DI MISURA -**

#### "AUTO" e la modalità "manuale" di misura

Determinazione della pressione sanguigna può essere effettuata in automatico tramite il metodo oscillometrico o manualmente con il metodo auscultatorio utilizzando stetoscopio.

MODE	Deflazione Vota	MEMORIA
AUTO	Mantenuto al 4,0 per 4.9mmHg/sec	Ultimo misurato risultato salvata automaticamente
MANUALE	Mantenuta a tassi prefissati di: 2.5, 4.5 o 6.5mmHg/sec	n/a

#### Misure di bracciale (Auto Mode)

Le dimensioni del bracciale adulto piccolo ospiterà braccia di circa 7,4-10,6 pollici (19,0-27,0 centimetri). Un bracciale di adulto di piccola deve essere utilizzato su pazienti di 12 o solo anziani (in modalità auto).

Le dimensioni del bracciale per adulti ospiterà un braccio gamma circonferenza superiore di circa 9,0-15,7 pollici (23,0-40,0 centimetri).

Le grandi dimensioni del bracciale per adulti ospiterà quella di circa 13,3-19,6 pollici (34,0-50,0 centimetri).

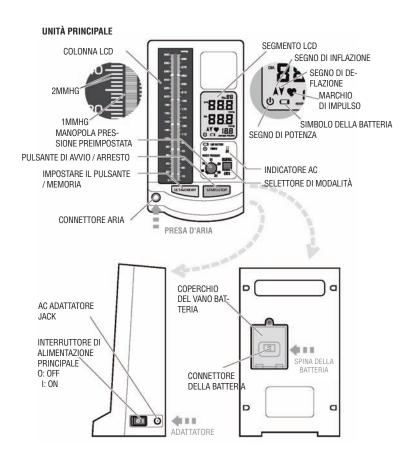
### Misure di bracciale (modalità manuale)

In modalità manuale, una delle cinque misure di bracciale di ADC ® (bambino, piccolo adulto, adulto, adulto di grandi dimensioni o della coscia) può essere utilizzato. in gualsiasi paziente.

#### Funzionamento con adattatore AC o batteria ricaricabile

L'ADC digitale ® e-sphyg ™ 2 sfigmomanometro è alimentata da un adattatore AC o ricaricabili ibride metallo idruro (NiMH) (entrambi inclusi).

## Nome e funzione di ogni parte



## Nome e funzione di ogni parte

#### Misure di Bracciale

#### ADULTO DI PICCOLA TAGLIA circonferenza del braccio 7.4"-10.6"

(19.0-27.0cm)

ADULTO circonferenza del braccio 9.0"-15.7" (23.0-40.0cm)

ADULTO DI GRANDI DIMENSIONI circonferenza del braccio 13.3"-19.6" (34.0-50.0cm)









MANUALE DI ISTRUZIONI

Altre parti incluso a seconda del modello selezionato.

### Preparazione per l'uso

Collegare e usare l'adattatore CA (tutti i modelli)

Collegare alimentatore a spina di AC adattatore jack

Spina dell'adattatore CA nella presa di corrente. INDICATORE AC è acceso quando AC Adapter è collegato correttamente.

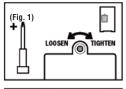


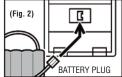
### Installazione della Batteria NiMH ricaricabile (tutti i modelli)

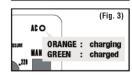
NOTA: La batteria racchiuso nella confezione del prodotto non è carica, e deve essere ricaricata per circa 4 ore prima dell'uso.

NOTA: Spegnere l'alimentazione e scollegare ADAT-TATORE CA prima di inserire la batteria. Assicurarsi che "O" di interruttore di alimentazione è premuto verso il basso.

- Rimuovere la batteria COMPAR ™ COPERTINA ENT allentando e togliendo la vite. (Fig. 1)
- Collegare il connettore della batteria al connettore della batteria all'interno del compar batteria ent e inserire la batteria. (Fig. 2)
- Rimettere COMPAR BATTERIA ™ ENT coperchio e chiuderlo inserendo e stringendo la vite.
- Collegare alimentatore a spina e spina dell'adattatore CA nella presa di corrente per ricaricare la batteria. La batteria si carica indipendentemente dal fatto che l'e-sphyg ™ 2 è acceso o spento.
- Luce arancione del AC INDICATORE indica che la batteria è in carica. (Fig. 3) La batteria è completamente carica dopo circa 4 ore.
- Scollegare l'adattatore CA, dopo la luce diventa verde in quanto indica che la batteria è carica.







Il colore dell'indicatore di CA può passare a verde e tornare al colore arancione se il 9002 è operato durante la carica della batteria, tuttavia non indica un problema.



Simbolo della batteria lampeggia sul display LCD del segmento quando la carica della batteria è bassa. Solo pochi di più misurazioni rimangono prima che la batteria si esaurisce.



La batteria deve essere ricaricata quando viene visualizzato Simbolo della batteria. Misura non può essere effettuata.

**NOTA:** Le batterie ricaricabili possono non essere completamente pieno dopo la carica iniziale o quando non sono stati utilizzati per un lungo periodo di tempo. Questo dovrebbe essere risolto una volta che l'unità è stata usata un paio di volte e le batterie sono state caricate e scaricate.

#### Durata della batteria

Vita della batteria NiMH è di circa 2 anni. Tuttavia può variare in funzione delle condizioni operative. Sostituire la batteria guando viene visualizzato Battery Mark spesso o guando freguente carica della batteria diventa necessario.



## 😋 Suggerimenti per prolungare la durata della batteria

Il dispositivo è alimentato tramite l'adattatore AC quando è collegato, la batteria installata non viene utilizzato se l'adattatore CA è collegato.



- Rimuovere la batteria guando si utilizza il dispositivo con l'adattatore CA per un periodo prolungato di tempo o quando la batteria non ha bisogno di essere ricaricata
  - Evitare di caricare la batteria, se non è completamente esaurita.

Non rimuovere con forza la batteria o scollegare i cavi che tengono le spine e cavi.

Utilizzare indicato adattatore AC e solo la batteria. Contattare il rivenditore se sono danneggiati.



#### POTENZA MARK

(l) Il dispositivo va in modalità di risparmio energetico quando viene lasciato acceso e non in funzione per circa 3 minuti. Il marchio sarà visualizzato per un'ora e poi sparire. Assicurarsi di spegnere l'apparecchio premendo il tasto "O" di interruttore di alimentazione verso il basso dopo ogni utilizzo, soprattutto quando il dispositivo è alimentato dalla batteria. Viene premuto il dispositivo viene attivato dalla modalità di risparmio energetico guando il pulsante o il pulsante SET MEMORY o START/STOP. Si consiglia di attivare il dispositivo premendo il tasto MEMORY SET/in quanto il dispositivo potrebbe iniziare l'inflazione, se si preme il pulsante START/STOP. Premere il tasto START/STOP e fermare l'inflazione, se il bracciale non è avvolto attorno al braccio.

## Come assemblare parete Modello

- Fissare saldamente staffa da parete a superficie piatta usando mollys e le viti in dotazione all'altezza desiderata. (Si consiglia di utilizzare un livello per assicurare corretto montaggio). (Figura 1)
- Fissare manometro per supporto a parete, abbassando in cima staffa a muro, scorrevole linguetta maschio nella sede femmina della staffa. Fissare insieme i due con la (6 mm), bullone a brugola e rondella da sotto. Serrare saldamente con grande (6mm) chiave a brugola (Figura 2).
- Fissare saldamente cestino bracciale a superficie piana a sinistra del manometro usando mollys e le viti in dotazione all'altezza desiderata. (Si consiglia di utilizzare un livello per assicurare anche il montaggio) (Figure 3-4).
- 4. Attaccare 8 piedi lunghezza tubi a spirale a presa d'aria sul volto di e-sphyg 2 ™ (Figura 5). Inserire "maschio" connettore luer (891M) sulla estremità libera del tubo spiralato di connettore luer "femmina" (891F) sul tubo della vescica (Figura 6). Bracciale piegare e conservare in cestino.







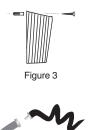


Figure 6

#### Come assemblare Mobile Modello

- 1. Con base su un lato collegare palo verticale esterno di base con grande (6mm) allen bullone. Serrare con grande (6mm) chiave a brugola in dotazione. Serrare hardware modo più sicuro possibile. (Nota: per evitare l'allentamento, l'hardware deve essere serrato in modo sicuro e controllato periodicamente) (Figura 1).
- 2. Primavera Slide e acciaio palo interno in acciaio all'interno palo esterno con estremità aperta (Figura 2).
- 3. Allentare (3mm) allen bullone sul collo del cestino di immagazzinaggio del bracciale con la piccola (3 mm), chiave a brugola in dotazione. Luogo bracciale cestello portaoggetti sulla parte superiore del palo interno in acciaio inox assicurandosi la pole va completamente interno collo e stringere bulloni con chiave a brugola (figura 3).
- 4. Fissare manometro al carrello utilizzando (6mm) bullone a brugola e rondella come mostrato. Serrare saldamente con grande (6mm) chiave a brugola (figura 4).
- 5. Collegare il tubo come indicato nella configurazione a parete #4
- 6. Regolare l'altezza del manometro allentando la manopola di regolazione e alzando o abbassando palo interno fino gauge è all'altezza desiderata. Serrare la manopola a mano (figura 5).







Figure 1

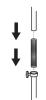
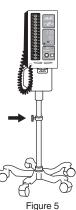
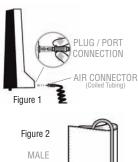
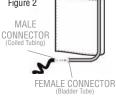


Figure 2







## Collegamenti di polsino

- Spremere il centro del connettore dell'aria plastica all'estremità del tubo a spirale tra pollice e indice, e inserirla nella porta di collegamento aria sulla faccia della e-sphyg 2 ™. Assicurarsi che il connettore saldamente "lock" scatta nella porta (Figura 1).
- 2. Inserire saldamente connettore maschio del tubo spiralato nel connettore femmina alla fine del tubo Adcuff vescica ™. Assicurarsi che i connettori siano serrati (Figura 2).

## Misurazione della pressione sanguigna (Auto Mode)

Accendere il dispositivo premendo il tasto "I" di interruttore di alimentazione.

Spostare SELETTORE verso il basso e impostare il dispositivo su "AUTO". Vedere pagina 15 per la misura "MANUALE".

Impostare il valore dell'inflazione iniziale con PRESET PRESSIONE MANOPOLA.

Selezionare la pressione di circa 30-40 mmHg al di sopra della pressione sistolica prevista.

La pressione può essere impostata tra 100 mmHg e 280 mmHg. Impostare la pressione a 180 mmHg se la pressione sistolica del paziente è difficile da prevedere.

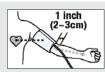
Il bracciale è re-pressione su un valore più elevato se la pressione impostata è troppo bassa per la pressione sanguigna per essere assunto durante la deflazione del bracciale.



Applicare il bracciale al braccio del paziente. Scegliere la giusta dimensione del bracciale per il paziente. NOTA: solo questi 3 bracciali possono essere utilizzati in modalità automatica.

ARM CIRCUMFERENCE	CUFF SIZE
9.0 to 15.7 inches (23.0 to 40.0 cm)	ADULT
13.3 to 19.6 inches (34.0 to 50.0 cm)	LARGE ADULT
7.4 to 10.6 inches (19.0 to 27.0 cm)	SMALL ADULT

Il bordo inferiore del bracciale dovrebbe essere di circa 1 "(da 2 a 3 cm) sopra il gomito interno ed BLADDER tubo dovrebbe essere sopra la parte interna del braccio, posizionando il MARK ARTERY del bracciale sopra l'arteria brachiale.



Premere la superficie della cuffia per assicurarsi che l'adesivo velcro fissa saldamente.

Il bracciale deve essere avvolto vagamente sufficiente in modo che due dita possono essere collocati tra il bracciale e il braccio del paziente. Se il bracciale è avvolto più stretto o più flessibile di questo, letture imprecise pressione arteriosa può provocare.

Se il paziente indossa una camicia che possono limitare la circolazione nel suo/la sua parte superiore del braccio o lui/lei tira il suo/la sua manica in su sopra la parte superiore del braccio, il flusso di sangue sarà limitato, impedendo misurazione accurata.

Premere il pulsante START / STOP.

Il bracciale si gonfia automaticamente dopo le impostazioni di zero.

Pressurizzazione arresta quando la pressione raggiunge il valore della pressione regolata e la pressione inizia a scendere.

Simbolo del cuore lampeggia sul display LCD del segmento sincronizzazione impulsi rilevati.

Tasso di deflazione è visualizzata nell'angolo in basso a destra del display LCD del segmento.



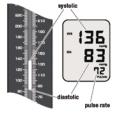


Premere il pulsante START / STOP ogni volta che la misura deve essere interrotta.

L'apparecchio si ferma in tutti i corsi della procedura di misurazione e di esaurire rapidamente l'aria dal bracciale.

L'aria viene rapidamente scaricata dal bracciale come completato le misurazioni.

Vengono visualizzati la pressione sanguigna e la frequenza cardiaca.







Il dispositivo passa alla modalità di risparmio energetico dopo circa 3 minuti se non viene spento. Vedere a pagina 10.



Assicurarsi che il paziente è rilassato, ha preso almeno 5 minuti di riposo prima della misurazione e si astiene dal parlare o muoversi durante la misurazione.

Verificare che il bracciale è mantenuto all'altezza del cuore del paziente durante la misurazione.

Non eseguire misurazioni ripetute per la congestione del sangue può causare falsa misurazione. Lasciare che il braccio del paziente a riposare per almeno 5 minuti.

## Misurazione della pressione sanguigna (modalità manuale)

Quando si vuole prendere la pressione arteriosa del paziente con il metodo ascoltata con uno stetoscopio, impostare il dispositivo in modalità "Manuale".

Accendere il dispositivo premendo il tasto "I" di interruttore di alimentazione.

Spostare SELETTORE verso l'alto e impostare il dispositivo su "MANUAL". Vedere pagina 13 per la misura "AUTO".

Impostare il valore dell'inflazione iniziale con PRESET PRESSIONE MANOPOLA. Dettagli sulla pressione preimpostata ... pagina 13.

Premere il pulsante SET / MEMORY per confermare e / o selezionare il tasso di deflazione appropriato.

Il tasso di deflazione viene visualizzato nell'angolo inferiore destro del display a segmenti.

Il tasso di deflazione può essere selezionato da 2,5, 4,5 e 6,5 mmHg  $\sl s$ .

Il tasso di deflazione set ritorna al valore di default (2.5) quando il dispositivo è spento.







## Applicare il bracciale e stetoscopio al braccio del paziente nello stesso modo del metodo auscultatorio usuale.

Premere il pulsante START / STOP.

Il bracciale si gonfia automaticamente dopo le impostazioni di zero. Pressurizzazione arresta quando la pressione raggiunge il valore della

pressione regolata e la pressione inizia a scendere. Tasso di deflazione è visualizzata nell'angolo in basso a destra del displav

lasso di deflazione è visualizzata nell'angolo in basso a destra del display LCD del segmento.

START/STOP

15

meritys

deflation rate

mmHg/s

**NOTA:** Premere il pulsante START / STOP ogni volta che la misura deve essere interrotta. Il dispositivo si esaurirà rapidamente l'aria dal bracciale.

Se l'inflazione del bracciale non è stato sufficiente, premere e tenere premuto il pulsante START / STOP una volta che la deflazione è iniziato e il bracciale è di nuovo sotto pressione. Pressurizzazione continua finché si tiene premuto il pulsante. Pressione non superi 290 mmHg.

Premere START / STOP quando viene scattata la pressione arteriosa e l'aria viene rapidamente esaurito dal bracciale.

Aria viene anche rapidamente scaricata dal bracciale quando la pressione scende a 30 mmHg.

Spegnere il dispositivo premendo il tasto "0" di interruttore di alimentazione.

Il dispositivo sarà in modalità di risparmio energetico dopo circa tre minuti se non viene spento. Vedere a pagina 10.

O POWER MARK



START/STOP

Assicurarsi che il paziente è rilassato, ha preso almeno 5 minuti di riposo prima della misurazione, e si astiene dal parlare o muoversi durante la misurazione.
Verificare che il bracciale è mantenuto all'altezza del cuore del paziente durante la misurazione.

Non eseguire misurazioni ripetute per la congestione del sangue può causare falsa misurazione. Lasciare che il braccio del paziente a riposare per almeno 5 minuti.

### Funzione di memoria

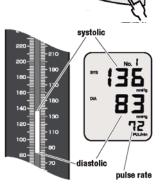
Risultato di misura ottenuti in modalità "AUTO" viene salvato automaticamente nella memoria e possono essere richiamati fino all'adozione di misurazione successiva. Il risultato non viene salvata quando la misurazione viene esequita in modalità "Manuale".

Per richiamare il risultato, accendere il dispositivo premendo "I" di interruttore di alimentazione e impostare il dispositivo in modo "AUTO" con MODE SELECTOR.

Premere il pulsante SET / MEMORY e l'ultimo risultato di misurazione viene visualizzato "AUTO".



SET/MEMOR



## Spegnere il dispositivo premendo il tasto "O" di interruttore di alimentazione.



Il dispositivo sarà in modalità di risparmio energetico dopo circa tre minuti se non viene spento. Vedere a pagina 10.



## Visualizzazione degli errori e risoluzione dei problemi

ERRORE SIMBOLO/SINTOMO	CAUSARE	RIMEDIO
300 Ecc	Sovrapressurizzazione: Il bracciale è stato gonfiato alla pressione massima a causa del movimento del corpo, ecc	Assicurarsi che il paziente ri- mane ancora durante la mis- urazione.
E (	ERRORE DI MISURA: misura non potrebbe essere fatto a causa di muoversi o parlare durante la misurazione.	Assicurarsi che il paziente ri- manga immobile e silenzioso du- rante la misurazione.
-5 Ecc	INFLAZIONE ERRORE: PLUG AIR non è inserito correttamente.     Il rumore è stato rilevato.	Reinserire AIR PLUG e assicu- rarsi che sia inserito saldamente.     Assicurarsi che il paziente rimanga im- mobile e silenzioso durante la mis- urazione.
-3 E-3	<ul> <li>DEFLAZIONE ERRORE: Movimento o parlare è stato rilevato durante la misurazione.</li> <li>Sbalzi di pressione si sono verificati durante la misurazione.</li> </ul>	<ul> <li>Assicurarsi che il paziente rimanga immobile e silenzioso durante la misurazione.</li> <li>Non lasciare che si muovono paziente durante la misurazione.</li> </ul>
	CONTROLLO MODE: Vedere pagina 21.	Spegnere il dispositivo una volta e poi accenderlo di nuovo per prendere la misura.
Nulla viene visualizzato quando si preme INTERRUTTORE POWER verso il basso in posizione ON.	NO Alimentazione: adattatore CA non è collegato correttamente.     La batteria è scarica.     9002 è stato lasciato acceso ma non viene utilizzata per più	ADATTATORE AC Reinserire e assicurarsi che sia inserito saldamente.     Caricare la batteria o usare l'adattatore CA.     Spegnete il dispositivo o premere START/tasto o il tasto SET/MEMORIA STOP per attivare il dispositivo dalla modalità di risparmio energetico.

<b>b</b>	di un'ora.  BATTERIA: La batteria è debole.  ERRORE DELLA BATTERIA: La batteria è esaurita.  L'indicazione che appaiono durante il test segmento LCD, che viene eseguita quando l'unità è accesa, non è indice di batteria scarica o di errore della batteria.	Cambiare la batteria. Solo un paio di misurazioni possono essere effettuate prima che la batteria si esaurisce. Caricare la batteria. Misura non può essere condotta.
6	Modo Risparmio Energia: Il dispositivo è stato lasciato ac- ceso e non è rimasto spento per più di 3 minuti circa.	Spegnete il dispositivo o premere START / tasto o il tasto SET / MEMO- RIA STOP per attivare il dispositivo dalla modalità di risparmio ener- getico.     Assicurarsi di spegnere il dis- positivo premendo "O" di interrut- tore di alimentazione dopo l'uso.
Misurazione viene inter- rotta una volta e il brac- ciale viene gonfiato nuovamente.	<ul> <li>Quando il valore della pressione regolata non era sufficiente a rendere misurazione o quando è stato rilevato il rumore, il bracciale è nuovamente pressurizzato ad un livello superiore.</li> <li>Paziente trasferita durante la misurazione.</li> </ul>	<ul> <li>Questo non indica un problema.</li> <li>Assicurarsi che il paziente rimanga immobile e silenzioso durante la misurazione.</li> </ul>
La pressione sanguigna è diverso ogni volta. La let- tura è estremamente bassa (o alta).	Paziente non viene misurata con una postura corretta. Val- ori di pressione sanguigna var- iano costantemente con il tempo di misurazione e di con- dizioni fisiche e mentali.	Assicurarsi che il paziente viene misurata con una postura corretta.
Frequenza cardiaca è troppo basso (o troppo alto).	Paziente trasferita durante la misurazione. Non c'era abbas- tanza riposo preso prima della misurazione.	Assicurarsi che il paziente ri- mane ancora durante la mis- urazione. Consentire al paziente di riposare per almeno 5 minuti.
Risultato di misura non può essere richiamato o non viene memorizzato.	La pressione sanguigna è stata scattata in modalità "Manuale".	Risultato della misura viene salvata solo quando si è presa in modalità "AUTO".

Gonfiaggio del bracciale non si avvia.	La batteria è scarica.	Misura non può essere effettuata quando è visualizzato Battery Mark. Ricaricare la batteria.
AC indicatore è acceso anche quando 9002 è spento.	La batteria è inserita.	AC INDICATORE indica anche se la batteria è in carica o non è in car- ica.
Il display LCD colonna è debole o la luminosità non è costante.	• 9002 è gestito con la batteria.	Differenza di tensione tra l'adattatore CA e il cavo della batteria a differenze di luminosità del display LCD. Questo non indica un problema funzionale.

Se non è possibile ottenere una misura corretta con i metodi di cui sopra, non manomettere il meccanismo interno. Contattare il rivenditore. Se l'unità non funziona, restituirlo al rivenditore o un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione secondo la garanzia. Il costruttore fornisce assistenza ai rivenditori qualificati.

### Cura e manutenzione

Poiché il dispositivo è dotato di componenti di precisione, si dovrebbe aver cura di evitare variazioni estreme di temperatura, umidità, urti, polvere e luce solare diretta. Non lasciar cadere o urtare il dispositivo. Assicurarsi di non esporre l'unità all'umidità. Questa unità non è impermeabile.

Usare solo un panno morbido e asciutto per pulire il dispositivo. Non utilizzare benzina, diluenti, prodotti chimici quali basi forti, acidi forti, agenti ossidanti e riducenti, o altri solventi forti sull'unità. Dal momento che i polsini possono assorbire il sudore e altri fluidi, verificare la presenza di macchie e scolorimento dopo ogni utilizzo. Spugna con un panno umido. Se necessario, il bracciale può essere lavato in acqua fredda con sapone neutro o detergente-disinfettante. Ricordarsi di rimuovere la vescica prima del lavaggio. Dopo il lavaggio, il bracciale deve essere risciacquato e lasciato asciugare all'aria. MAI ferro.

Quando si ripone il dispositivo, non collocare oggetti pesanti su di esso e non bobina polmone ad un tubo troppo stretto. Quando l'apparecchio è stato conservato ad una temperatura inferiore al punto di congelamento, mantenerla per almeno 1 ora in un luogo caldo prima di utilizzare. Rimuovere la batteria se il dispositivo deve essere conservato per un periodo prolungato di tempo. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

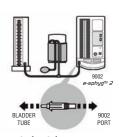
Attenzione: non gonfiare la cuffia quando non è avvolto intorno ad un braccio.

Attenzione: Non smontare o modificare il dispositivo.

Suggeriamo che il dispositivo di essere controllato ogni 2 anni. Questa operazione può essere effettuata solo dal costruttore o da ditte autorizzate dal produttore.

### Controllo della pressione di precisione

Collegare un bracciale avvolto intorno ad un cilindro ferma al 9002 e-sphyg ™ 2 e di un manometro. Accendere il 9002 e-sphyg ™ 2 mentre si tiene premuto il tasto START / STOP giù. Rilasciare il tasto dopo la schermata iniziale (tutti i display a segmenti) scompare. Due "0" s vengono visualizzati e il 9002 e-sphyg ™ 2 è in modalità di verifica. Gonfiare il bracciale con una pompetta di gonfiaggio e confrontare le letture. Precisione la pressione è di essere ± 3 mmHg. Contatta il concessionario se la precisione della vostra 9002 e-sphyg ™ 2 non è valido.



(Un kit di prova può essere acquistato da un rivenditore autorizzato)



## 9002W - Parti dei pensili e degli strumenti

885N

ADC Articolo	Cod. art.			
1. e-sphyg ™ 2	9002			
2. 6 millimetri Allen Wrench	752m-116		_	
3. Staffa a parete	952-103			e-sphyg
4. Basket a parete con (3) viti / (3) mollys	952-025			130 82 • • 73
5. Spirale tubo	885N		_	0 =
6. Bullone di fissaggio / rondella (1)	972-101		_ (	
7. Connettore	9002-2		_	9002
8. Connettore, Maschio	891M		_	(2) ff
9. Connettore femmina	891F		_	752M-116
10. Adcuff ™ & vescica, Adulto	845-11ABK	-IF	_ =	
11. (2) Viti (per il supporto a parete)	952-104		_	
12. (2) Molly (per staffa a muro)	952-105		_ (3	
				952-103
4	9002-2	891M	9 891F	
952-025 WWW		10 April Apr		952-104
	972-101	φ	ADULT SIZE	952-105

845-11ABK-IF

## 9002M - Unità mobile parti e degli strumenti

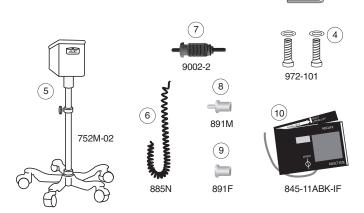
### ADC Articolo Cod. art.

1. e-sphyg ™ 2	9002
2. 6 millimetri Allen Wrench	752m-116
3. 3 millimetri Allen Wrench	752m-117
4. Bullone di fissaggio / rondella (2)	972-101
5. Basamento mobile	752m-02
6. Spirale tubo	885N
7. Connettore	9002-2
8. Connettore, Maschio	891M
9. Connettore femmina	891F
10. Adcuff ™ & vescica, Adulto	845-11ABK-IF



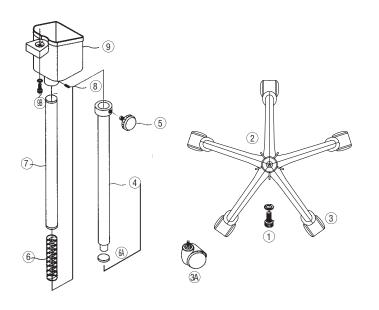
752M-117





## Base mobile Parti di montaggio

AD	C Articolo	Cod. art.	ADC Articolo Cod. art.		
1	Centro Pole Vite (1) Lavatrice (1)	972-101	6	Molla	972-109
2	Base	972-080	6A	Guarnizione in gomma	972-107A
3	Ruote (5)	972-106	7	interno Pole	972-110
3A	Caster singolo	972-106-1	8	Basket serraggio Chiave	972-111
4	Poli esterno	972-107	9	Basket	972-112
5	Manopola	972-108	9B	Manometro Hardware di montaggio	752-114



## **Specificazioni**

Principio di funzionamento: metodo oscillometrico \*

Indicatore: 300 cifre colonna LCD e 10 cifre segmento LCD

Pressione Campo di indicazione: da 0 a 300 mmHg (pressione del bracciale)

Campo di misura: da 50 a 250 mmHg (sistolica)

40 a 180 mmHg (diastolica)

40 a 160 bpm (frequenza del polso)
Precisione: ± 3 mmHa (pressione del bracciale)

± 5% della lettura (frequenza del polso)

Inflazione: inflazione automatica
Deflazione: valvola di controllo elettrico
Scarico: valvola di scarico automatico

Alimentazione: 7.0 VDC adattatore AC (MODELLO 9605 02225-1 UOC)

o 4,8 VDC batteria ricaricabile NiMH

Consumo: 14W (max.)

Memoria: la misura singolo risultato \*

Ambiente di funzionamento: da +50 ° C a +104 ° C, dal 15 al 90% di umidità relativa Ambiente di stoccaggio: da -4 ° F a +122 ° C, da 15 a 95% di umidità relativa

### Copertura Circonferenza del braccio

Formato adulto Cuff: 9,0-15,7 pollici (23,0-40,0 cm)
Grande Formato adulto Cuff: 13,3-19,6 pollici (34,0-50,0 cm)
Piccolo Formato adulto Cuff: 7,4-10,6 pollici (19,0-27,0 cm)

#### Unità principale

Peso: ca. £ 2,2 [1000 g], senza adattatore CA o batteria Dimensioni: 5.4 x 10.6 x 3.8 in [136 x 266 x 96 mm] (L x P x A)

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti nelle prestazioni.

\* Segna applicano solo alla misurazione "AUTO".

Simbolo Definizione	
Avviso Importante/ Attenzione	Autorizzato europeo Informazioni di represenative
Latex-Free	Informazioni del produttore
Circonferenza Dimensione	Temperatura limite
<b>€</b> Conforme alle norme UE	Umidità Limitazione

### Garanzia limitata

American Diagnostic Corporation (ADC ®) garantisce i suoi prodotti contro difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di uso normale e di servizio come segue:

- Il servizio di garanzia si estende solo all'acquirente originale al dettaglio e inizia con la data di consegna.
- 2. L'intero sfigmomanometro è garantito per due anni.
- 3. Tubo del bracciale, vescica e spirale sono garantiti per tre anni.
- Il manometro è garantito per rimanere precisione di ± 3 mmHg oltre la sua gamma completa rispetto ad uno standard di riferimento per la vita.

Ciò che è coperto: riparazione o sostituzione di parti e manodopera.

Ciò che non è coperto: Le spese di trasporto da e per ADC ®. Danni causati da abuso, uso improprio, incidenti o negligenza. Incidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali, speciali o consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non essere applicabile.

Per ottenere il servizio di garanzia: Invia l'elemento (s) affrancatura di ADC ®, All'attenzione di: Servizio di Assistenza Tecnica, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Si prega di includere il vostro nome e indirizzo, telefono di giorno no., La prova di acquisto, una breve nota che spiega il problema, e 2,00 dollari per coprire i costi di trasporto di ritorno e la movimentazione.

Garanzia implicita: qualsiasi garanzia implicita deve essere limitato nel tempo ai termini della presente garanzia e in nessun caso al di là del prezzo di vendita originale (eccetto dove proibito dalla legge). Questa garanzia fornisce diritti legali specifici ed è possibile godere di altri diritti che variano da stato a stato

PER REGISTRARE IL PRODOTTO, VISITARE IL SITO www.adctoday.com/register

#### Parti di ricambio

Componente	Codice lattice	Modello Impiego
Tubi a spirale 4 '	886N	Desk
Tubi a spirale 8 '	885N	Tutte le modelle
Cuff & Vescica - Sm. Adult	845-10SABK-IF	Tutte le modelle
Cuff & Vescica - adulti	845-11ABK-IF	Tutte le modelle
Cuff & Vescica - Lg. Adult	845-12XBK-IF	Tutte le modelle
Maschio Luer Conncetor	891F	Tutte le modelle
Maschio Luer Conncetor	891M	Tutte le modelle
Plastica connettore	9002-2	Tutte le modelle
Adattatore CA	9002-3	Tutte le modelle
Batteria ricaricabile 9	002-5	Tutte le modelle

PER DOMANDE, COMMENTI O SUGGERIMENTI, CHIAMARE IL NUMERO VERDE 1-800-ADC-2670 O VISITARE IL SITO WWW.ADCTODAY.COM/FEEDBACK

© 2013 ADC ®. Tutti i diritti riservati. Non è consentita la riproduzione o la duplicazione in qualsiasi forma, del presente manuale o di qualsiasi sua parte, senza l'espressa autorizzazione scritta di ADC ®. ADC ® non si assume alcuna responsabilità per danni alle persone, o per qualsiasi uso illegale o improprio del prodotto che possono derivare dal mancato utilizzo del prodotto in conformità con le istruzioni, precauzioni, alle avvertenze o alle condizioni della destinazione d'uso pubblicate in questo manuale. Il 9002 e-sphyg 2 ™ e Adcuff ™ sono marchi di ADC ®.





55 Commerce Drive Hauppauge, NY 11788 U.S.A.



EC REP ADC (UK) Ltd. Unit 6, PO14 1TH United Kingdom

Inspected in the U.S.A. Made in China tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670 fax: 631-273-9659

> www.adctodav.com email: info@adctodav.com